

REPUBLIKA SLOVENIJA / REPUBLIC OF SLOVENIA
MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO, GOZDARSTVO IN PREHRANO /
MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FOOD
Uprava Republike Slovenije za varno hrano, veterinarstvo in varstvo rastlin /
Administration of the Republic of Slovenia for Food Safety, Veterinary Sector and
Plant Protection

VS-40/12/1- Maroko

ZDRAVSTVENO SPRIČEVALO ZA DOKONČNI ALI ZAČASNI UVOZ V MAROKO PSOV IN MAČK IZ EVROPSKE UNIJE / HEALTH CERTIFICATE FOR PERMANENT OR TEMPORARY IMPORTATION INTO MOROCCO OF DOGS AND CATS FROM THE EUROPEAN UNION / CERTIFICAT SANITAIRE POUR L'IMPORTATION DEFINITIVE OU TEMPORAIRE AU MAROC DE CHIENS ET CHATS A PARTIR DE L'UNION EUROPEENNE
--

MINISTRSTVO / MINISTRY / MINISTÈRE:

PRISTOJNI ORGAN / COMPETENT AUTHORITY / SERVICE:

I. IDENTIFIKACIJA ŽIVALI / IDENTIFICATION OF THE ANIMAL / IDENTIFICATION DE L'ANIMAL:

Identifikacijska označba (tetovaža, mikročip ali razločna oznaka) / Identification mark (tattoo, microchip or distinctive mark) / Marque d'identification tatouée ou si ne distincte	Živalska vrsta / Animal species / Espèce	Pasma / Breed / Race	Spol / Sex / Sexe	Starost / Age / Age

II. IZVOR / ORIGIN / PROVENANCE:

- **Ime in naslov obrata izvora** / Name and address of establishment of origin / Nom et adresse de l'établissement de provenance:

- **Ime in naslov pošiljatelja** / Name and address of consignor / Nom et adresse de l'expéditeur:

- **Kraj izvora živali** / Place of origin of the animal / Lieu d'origine des animaux:

III. NAMEMBNI KRAJ / DESTINATION / DESTINATION:

- **Ime in naslov prejemnika** / Name and address of consignee / Nom et adresse du destinataire:

- **Ime in naslov namembnega obrata** / Name and address of the establishment of destination / Adresse de l'établissement de destination:

IV. PREVOZNO SREDSTVO / MEANS OF TRANSPORT / MOYEN DE TRANSPORT:

- **Vrsta prevoznega sredstva: osebni avtomobil, tovorno vozilo, letalo, drugo (opredelite)** / Type of transport: car, lorry, plane, other (specify) / Nature du moyen de transport : voiture, camion, avion, autre (à préciser):

- **Identifikacija prevoznega sredstva: registrska številka, številka leta** / Identification of the means of transport: registration number, flight number / Identification du moyen de transport : -no d'immatriculation, no de vol:

- **Kraj natovarjanja** / Place of loading / Lieu d'embarquement:

V. PODATKI O ZDRAVSTVENEM STANJU / HEALTH INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SANITAIRES:

Podpisani uradni veterinar potrjujem, da so zgoraj opisane in danes pregledane živali / I, the undersigned official veterinarian, certify that the animals described above and examined today / Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les animaux désignés ci-dessus et examinés ce jour:

- 1) **Od rojstva ali vsaj 6 mesecev pred natovarjanjem bivate v državi ali v območju, prostem stekline.** / Have been kept in a rabies-free country or zone since birth or for at least 6 months prior to loading. / Ont été entretenus dans un pays ou dans une zone indemne de rage depuis leur naissance ou depuis au moins les 6 mois ayant précédé leur chargement.
- 2) **Bile pregledane v zadnjih 24 urah in je bilo s kliničnim pregledom ugotovljeno, da so v dobrem zdravstvenem stanju, in da na dan odpošiljanja ne kažejo kliničnih znakov nalezljivih bolezni, značilnih za to živalsko vrsto.** / Were examined within the last 24 hours, were found to be in good health and showed no clinical signs of contagious diseases specific to the species on the day of loading. / Ont été examinés au cours des 24 dernières heures, ont été trouvés en bon état de santé et n'ont présenté aucun signe clinique de maladies contagieuses propres à l'espèce, le jour de leur chargement.
- 3) **Bile identificirane s trajno identifikacijsko oznako še pred cepljenjem proti steklini.** / Have been identified with a permanent mark prior to vaccination against rabies. / Ont été identifiés à l'aide d'une marque permanente, préalablement à leur vaccination contre la rage.
- 4) **Bile ustrezno cepljene proti steklini z inaktiviranim cepivom** / Have been correctly vaccinated against rabies with an inactivated vaccine / Ont été correctement vaccinés contre la rage par un vaccin inactivé
 - **Ime cepiva** / Name of vaccine / Nom du vaccin:
 - **Proizvajalec cepiva** / Manufacturer of the vaccine / Laboratoire producteur:
 - **Številka serije cepiva** / Batch number / Numéro du lot:
 - **Datum prenehanja uporabnosti cepiva (dd/mm/llll)** / Expiry date (dd/mm/yyyy) / Date de péremption (jj/mm/aaaa):
 - **Datum primarnega cepljenja (dd/mm/llll)** / Date of primary vaccination (dd/mm/yyyy) / Date de primovaccination (jj/mm/aaaa):
 - **Datum zadnjega cepljenja (dd/mm/llll)** / Date of last booster (dd/mm/yyyy) / Date du dernier rappel (jj/mm/aaaa):
 - **Veljavnost cepljenja (dd/mm/llll)** / Validity of vaccination (dd/mm/yyyy) / Validité de la vaccination (jj/mm/aaaa):
- 5) **Bodo dokončno izvožene v Maroko** / Will be permanently exported to Morocco / Seront exportés définitivement au Maroc;
ali / or / ou (*)
bodo začasno izvožene v Maroko, in jim je bil odvzet vzorec krvi, ki ga je pooblaščen veterinar za izvedbo testa titracije protiteles proti steklini, odvzel vsaj 30 dni po predhodnem cepljenju proti steklini, s titrom, večjim ali enakim 0,5 IU/ml. / will be temporarily exported to Morocco and have had a blood sample taken by a veterinarian authorised by the competent authority to test for rabies virus neutralising serum antibodies, at least 30 days after the previous rabies vaccination, with a titre greater than or equal to 0.5 IU/ml. / seront exportés temporairement au Maroc et ont été soumis à un prélèvement de sang, effectué par un vétérinaire habilité par

l'autorité compétente, pour la recherche des anticorps sériques neutralisant le virus rabique, au moins 30 jours après la vaccination précédente contre la rage avec un titre supérieur ou égal à 0,5 UI/ml.

- **Datum odvzema krvnega vzorca** / Date of sampling / Date du prélèvement:

- **Vrsta testa** / Type of test / Nature du test:

- 6) **Poročila o laboratorijskih analizah za zgoraj omenjeni test, ki jih je potrdil pristojni veterinarski organ države izvora živali, predstavljajo sestavni del tega veterinarskega spričevala.** / The laboratory analysis reports for the above-mentioned test, endorsed by the veterinary authority of the country of origin, are attached to this veterinary health certificate. / Les bulletins d'analyses de laboratoire du test ci-dessus mentionné, visés par l'autorité vétérinaire du pays d'origine sont joints au présent certificat sanitaire vétérinaire.
- 7) **Po izvedbi testa iz točke 5) so bila upoštevana pravila cepljenja, kot jih predpisuje proizvajalec cepiva.** / After the test mentioned in point 5) has been carried out, the vaccination rules prescribed by the vaccine manufacturer have been maintained. / Après la réalisation du test mentionné au point 5) les règles de vaccination prescrites par le laboratoire producteur ont été maintenues.

Izdano v/na / Signed in / Fait à: _____, **dne** / on / sur: _____

Uradni veterinar / Official veterinarian / Le vétérinaire officiel
(ime, priimek in naslov) / (name and address) / (nom et adresse): _____

Podpis / Signature / Signature: _____

Žig / Stamp / Cachet:

(*) **Neustrezno črtajte.** / Delete as appropriate. / Biffer la mention inutile.